

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	78 (1987)
Heft:	13

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Das Verteilnetzführungssystem
TELEGYR® VNS 1500 ist ein rechnerunterstütztes, graphisches Informations-, Führungs- und Dokumentationssystem für elektrische Verteilnetze. Es informiert den Anwender jederzeit und rasch über den aktuellen Netzzustand.**

**Le système infographique
TELEGYR® VNS 1500 est prévu pour l'information, la conduite, la documentation et la planification dans le cadre de l'exploitation de réseaux de distribution électriques.**

(Photo: Landis & Gyr, Zug)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktion SEV: Elektrotechnik
(Energietechnik und Informationstechnik)
Dr. H. P. Eggengerger, Chefredaktor SEV;
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor
(Informationstechnik);
Frau H. Uster, Administration.
Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft
W. Blum, dipl. Ing., Redaktor;

Frau E. Schwaller, Redaktionsassistentin.
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/21 51 91.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshaft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnements im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction ASE: Electrotechnique

(Technique de l'énergie et technique de l'information)
Dr. H. P. Eggengerger, rédacteur en chef de l'ASE;
M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur
(technique de l'information);
Mme H. Uster, administration.
Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl. rédacteur;
Mme E. Schwaller, assistante de rédaction.
Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/21 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–.

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrotechnik: Energietechnik

Electrotechnique: Techniques de l'énergie

Netzleittechnik

Contrôle-commande des réseaux électriques

740	Développement de l'utilisation des moyens informatiques pour la planification et la simulation des réseaux électriques <i>A. Germond</i>	
744	Planification des réseaux, présentation	
745	PLATINE: un nouveau système informatique d'aide à la planification des réseaux de transport d'électricité <i>H. Back</i>	
749	Planung elektrischer Netze mit Hilfe von CAD <i>H. Belkhofer</i>	
753	Amélioration de la sécurité d'un réseau électrique assistée par ordinateur <i>P. Virdis</i>	
758	Trainingssimulator zur Ausbildung des Betriebspersonals von Netzleitzentren <i>G. Schaffer</i>	
762	Optimisation et simulation des systèmes de protection des réseaux <i>M. Stalder</i>	
766	Valeur marginale des eaux accumulées et prise en charge des machines en temps réel <i>Y. Jaccard</i>	
771	Planung und Berechnung von Freileitungen mit dem Taschencomputer <i>S. Bieri</i>	
775	Die neuen Erdungsvorschriften für Starkstromanlagen	
778	Energietechnik bei den Bahnen	
779	CIRED-Konferenz 1987	
785	Im Blickpunkt	Points de mire
789	Neue Produkte	Produits nouveaux
793	Neues aus der Normung	Nouvelles de la normalisation
797	Technische Prüfanstalten des SEV	Institutions de contrôle de l'ASE
798	Veranstaltungen	Manifestations
799	SEV-Informationstagung: Die neue Verordnung über elektrische Niederspannungserzeugnisse	
800	Journée d'information de l'ASE: Nouvelle ordonnance sur les matériels électriques à basse tension	
669	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations

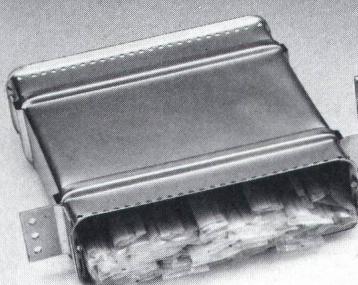
Vorsprung mit System



Ihr Schweizer Partner für moderne Systeme der Installations-technik sowie des Brandschutzes im Bereich der Leitungsführung. Zuverlässiger Liefer-service, fachliche Beratung, Schulung und internationaler Know-how-Transfer aus einer Hand. Verlangen Sie detaillierte Informationen, Angebote und Unterlagen bei:

BETTERMANN AG Taubenhausstr. 38 · Postfach CH-6000 Luzern 4 · Telefon 041-414051 · Telex 865539 bema-ch

Leitungsführungssysteme, Brüstungskanäle, Brandschutzsysteme - von OBO alles aus einer Hand.



OBO Brüstungskanäle aus Alu, Stahl oder PVC für Energieversorgung, Kommunikation und EDV - mit passendem Einbaugehäuse-Programm. OBO RKS - das rationelle Kabelträgersystem mit hoher Stabilität und geringem Gewicht. OBO BAK - ein Beispiel aus dem umfassenden Brandschutzsystem.

Erhältlich über Ihren Grossisten - oder direkt bei uns:



AK-Automatenkästen

IP 54 - aus der Jumbo-Serie, nach DIN 43871 bzw. VDE 0603. Ungewöhnliche Platzverhältnisse, gesamtes Zubehör dabei. Anbaustutzen schon montiert. Lagermäßig bis 5-reihig, auf Wunsch jedoch auch 6-, 7- oder 8-reihig.

Der ganz entscheidende Vorteil: beliebig miteinander kombinierbar, aber auch mit allen Zählerkästen und Leerkästen aus der Jumbo-Serie.

SEV-geprüft

spelsberg - das Erfolgsprogramm

Coupon

Schicken Sie mir bitte den neuen Gesamtkatalog

Name _____

Firma _____

Straße _____

Ort _____



DE-METALL Aktiengesellschaft
Elektrotechnische Industrieprodukte
Steinbodenstr. 26, CH-8954 Geroldswil
Tel. 01/748 30 60, Telex 825 229

Unsere CEE-Preise sind Grund genug, sich jetzt der internationalen Norm anzupassen!

mdm elektrosystem ag

Erzeugnisse für montage erleichterungen
8622 Wetzkon, tel. 01 930 73 74

Industriestecker nach internat. CEE-Norm in Super-Qualität.

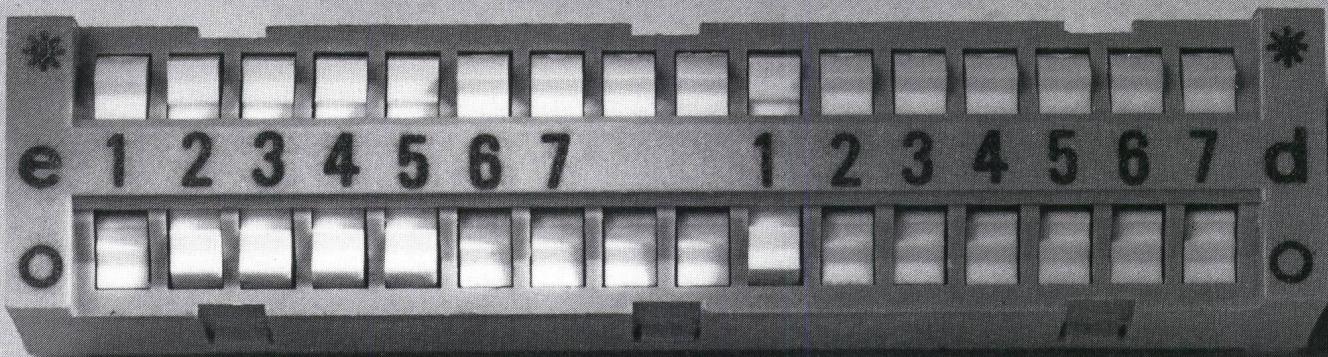
24-500 V; 16-125 A

Schutzzarten:
IP 44; IP 57

sofort Offerte anfordern!



Der einzige Kassierzähler mit dem kWh-Programmierschalter.



Mit dem Landis & Gyr-Kassierzähler werden die Energiekosten von den Strombezügern vorausbezahlt. Das erfordert weder eine Abrechnung noch eine aufwendige Zahlungsüberwachung. Zudem misst der Landis & Gyr-Kassierzähler den effektiven Energieverbrauch. Das gewährleistet eine exakte Kostenverteilung, die jeder Strombezüger akzentiert.



Weitere Vorteile:

- Programmierung des Kilowattstunden-Preises ohne Demontage des Zählers
- Leicht zu bedienender Münzeinwurf und übersichtliche Angabe auf der Münzanzeige
- Münz- oder Wertmarkenbetrieb (Jeton)
- Zeit- und Unkosten-Einsparung

Wenn Sie Fragen haben oder Unterlagen
wünschen, wir freuen uns auf Ihren Anruf.

LGZ Landis & Gyr AG
CH-6301 ZUG
Telefon 042-24 11 24

LANDIS & GYR

Das Sicherheitskabel von Studer

BETAflam®

**BETAflam – die sichere und wirtschaftliche Installation
mit Funktionserhalt im Brandfall**

- flammwidrig
- halogenfrei
- geringste Rauchgasentwicklung
- nicht toxigen

BETAflam – Starkstrom- und Steuerkabel von 0,75 mm² bis 240 mm² in drei Sicherheitsstufen.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

ineltec
8.-12. Sept.
Basel 87
Halle 106, Stand 341



Studer
Draht- und
Kabelwerk AG
4658 Däniken SO

Tel. 062 · 65 82 82
Telex 981 715 sdk ch
Telefax 062 · 65 83 83